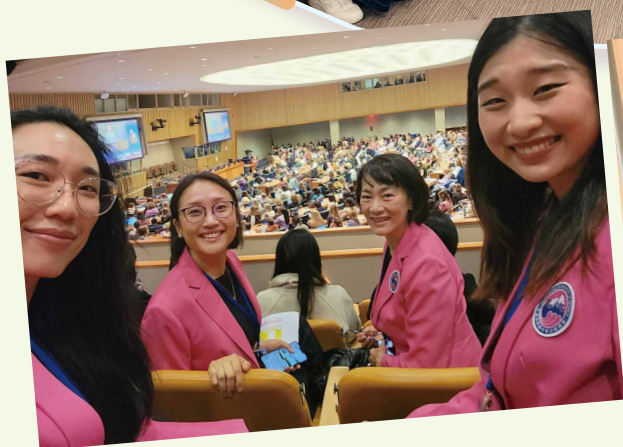


香港婦協代表團赴紐約參加聯合國婦女地位會議

HKFW Delegation Attended the United Nations Commission on the Status of Women in New York



聯合國婦女地位委員會作為推動全球婦女權益發展、促進性別平等的重要國際平台，其第70屆會議於3月9日至20日在紐約聯合國總部舉行，這屆大會以「確保並強化所有女性與女孩獲得司法正義的機會」為核心優先主題。

本會代表團由香港婦協副主席暨國際事務委員會聯席召集人梁靳羽珊及洪羽縵率領，於3月8日至13日遠赴紐約出席大會活動及與各國團體交流。代表團成員包括國際事務委員會委員、半邊天學員，以及來自香港大學、香港城市大學及嶺南大學的大學生代表。

The United Nations Commission of the Status of Women, an important international platform for the advancement the global women rights and the acceleration of gender equality held its 70th session from March 9 to 20 at the United Nations Headquarters in New York. The priority core theme of this session was “Ensuring and Strengthening Access to Justice for All Women and Girls.”

代表團名單 List of Delegation Members

- 1 Convenor ▶ Mrs. Leong Kan Yu San 梁靳羽珊
- 2 Convenor ▶ Ms. Stephanie Hung 洪羽縵
- 3 Com member ▶ Ms. Idy Wong 黃僭橋
- 4 Com member ▶ Ms. Hechunzi Wang 王何春子
- 5 Com member ▶ Ms. Adrienne Law 羅伊彤
- 6 University Student ▶ Ms. Cathy Luo 羅惠嫦
- 7 University Student ▶ Ms. Kelly Leung 梁嘉兒
- 8 Half the Sky ▶ Ms. Quiteria Leung 梁舒濤

Ms. Leong Kan Yu San and Ms. Stephanie Hung, Vice Chairpersons of HKFW and Co-Convenors of its International Affairs Sub-Committee, our delegation travelled to New York to participate in the session's events and be engaged with groups from various countries from March 8 to 13. The delegation was comprised of members of the International Affairs Sub-Committee, trainees from 'Half the Sky' Programme, as well as student representatives from the University of Hong Kong, City University of Hong Kong, and Lingnan University.



代表團拜訪中國駐紐約總領事館，獲陳立總領事(中)接見。

The delegation visited the Chinese Consulate General in New York and was received by Consul General Mr. Chen Li (Middle).

代表團出席了開幕式、部長級圓桌會議及多場平行會議。亮點包括由全國婦聯副主席林怡率領的中國代表團，介紹了將性別平等納入法律、社會保障及數字治理體系的系統性政策框架。同時亦安排聯合國總部導覽、走訪華爾街主要投資銀行交易大廳、紐約證券交易所、自由塔，以及拜訪中國駐紐約總領事館、中國常駐聯合國代表團、香港駐紐約經濟貿易辦事處及香港金融管理局等活動。

除了正式的行程，代表團成員跨越世代與背景建立了真摯的聯繫，資深專業人士與大學生交流心得，半邊天及國際事務委員會成員則帶來有關性別與科技的新視角。這些交流，加上從全球應對網上性別暴力策略及將性別平等融入治理中獲得的啟發，進一步鞏固了香港婦協將國際對話轉化為本地行動的承諾。

The Delegation attended the Opening Ceremony, the Ministerial Roundtable Meetings and several parallel sessions. One of the highlights was the presentation of the systematic policy framework, integrating gender equality into legal; social security and digital governance systems by the Chinese delegation led by Ms. Lin Yi, Vice President of the All-China Women's Federation (ACWF). The delegation also participated in a guided tour of the United Nations Headquarters, visited the trading floors of major investment banks on Wall Street, the New York Stock Exchange, the One World Trade Center (Freedom Tower) and paid visits to the Chinese Consulate General in New York, the Permanent Mission of China to the United Nations, the Hong Kong Economic and Trade Office in New York, and the Hong Kong Monetary Authority.

Further to the formal itinerary, delegates of different generations and backgrounds had set up genuine connections with senior professionals, exchanging insights with university students, while members of the 'Half the Sky' and International Affairs Committees brought fresh perspectives on to the gender and technology angles. These exchanges, along with the inspiration drawn from global strategies to combat online gender-based violence and to integrate gender equality into governance had further reinforced the Hong Kong Federation of Women's commitment to translating international dialogue into local action.



代表團與全國婦聯副主席林怡女士(右六)拍照留念。

The delegation took a group photo with Ms. Lin Yi (6th Right), Vice President of ACWF.